



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 16. veljače 2021.  
(OR. en)

5673/21

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2021/0013 (NLE)

---

---

TRANS 33

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Skupine stručnjaka za Europski sporazum o radu posada vozila u međunarodnom cestovnom prometu (AETR) i Radne skupine za cestovni promet Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/...**

**od ...**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije  
u okviru Skupine stručnjaka za Europski sporazum o  
radu posada vozila u međunarodnom cestovnom prometu (AETR)  
i Radne skupine za cestovni promet  
Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. u vezi s  
člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski sporazum o radu posada vozila u međunarodnom cestovnom prometu (AETR)<sup>1</sup> stupio je na snagu 5. siječnja 1976. Zadnji je put izmijenjen 20. rujna 2010.
- (2) Na temelju članka 21. AETR-a svaka ugovorna stranka može glavnom tajniku Ujedinjenih naroda (UN) podnijeti prijedloge izmjena AETR-a. Prije podnošenja glavnom tajniku UN-a o prijedlozima se najprije raspravlja u okviru Radne skupine za cestovni promet (SC.1) Gospodarske komisije UN-a za Europu (UNECE).
- (3) UNECE je u okviru AETR-a osnovao Skupinu stručnjaka za AETR. Ta je skupina tijelo ovlašteno za izradu i podnošenje prijedloga izmjena AETR-a Radnoj skupini UNECE-a za cestovni promet.
- (4) Predviđeno je da će Skupina stručnjaka za AETR na svojoj planiranoj 25. sjednici u veljači 2021. i Radna skupina UNECE-a za cestovni promet na svojoj planiranoj 116. sjednici u listopadu 2021. raspravljati o izmjenama AETR-a u vezi s donošenjem pametnog tahografa.

---

<sup>1</sup> SL L 95, 8.4.1978., str. 1.

- (5) U članku 22.a AETR-a predviđeno je da izmjene Prilog I.B Uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85<sup>1</sup> o digitalnom tahografu automatski preuzimaju sve ugovorne stranke AETR-a, bez formalnog savjetovanja ili glasanja. Nesudjelovanje ugovornih stranaka AETR-a u proces izrade i donošenja tehničkih specifikacija o digitalnim tahografima uzrok je nezadovoljstva nekih od tih ugovornih stranaka. U Komunikaciji Komisije od 19. srpnja 2011. naslovljenoj „Digitalni tahograf: plan za buduće aktivnosti” prepoznata je činjenica da se tim mehanizmom ugrožava pravilna i usklađena provedba digitalnog tahografa u ugovornim strankama koje nisu države članice Unije.
- (6) U interesu je Unije da se izmijeni postupak donošenja odluka predviđen u AETR-u u pogledu kontrolnih uređaja, uključujući digitalne tahografe, da se postupak utvrđen u članku 22. stavcima 1., 2. i 3. AETR-a počne primjenjivati na uključivanje tehničkih specifikacija pametnog tahografa u AETR te da članak 22.a AETR-a ostane na snazi radi mogućih budućih izmjena zahtjeva u pogledu prethodnih verzija tahografa.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 3821/85 od 20. prosinca 1985. o tahografu u cestovnom prometu (SL L 370, 31.12.1985., str. 8.)

- (7) Na temelju članka 10. AETR-a za tahograf čija se izrada, ugradnja, uporaba i ispitivanje provode u skladu s Uredbom (EEZ) br. 3821/85 smatra se da zadovoljava zahtjeve AETR-a. Članak 10. AETR-a trebalo bi izmijeniti kako bi se uključilo upućivanje na tehničke specifikacije pametnog tahografa, za koje bi se trebalo smatrati da ispunjavaju zahtjeve AETR-a od datuma stupanja na snagu Dodatka 1.C Prilogu AETR-u.
- (8) Članak 13. AETR-a, koji se odnosi na prijelazne odredbe, trebalo bi izmijeniti kako bi se utvrdio točan datum provedbe odredaba o pametnim tahografima od strane ugovornih stranaka.
- (9) Člankom 14. AETR-a nije dopušteno pristupanje tijela osim država članica UNECE-a i država uključenih u rad UNECE-a u savjetodavnom svojstvu.

- (10) Nekoliko je argumenata u prilog tome da se dopusti pristupanje Unije AETR-u. Prvo, Unija ima isključivu nadležnost u području rada posada vozila koje sudjeluju u međunarodnom cestovnom prometu, kako je Sud Europske unije potvrdio u predmetu 22/70<sup>1</sup>. Drugo, pristupanjem Unije AETR-u zajamčila bi se djelotvorna zastupljenost interesa Unije u okviru AETR-a. Konačno, zbog posebnosti AETR-a i predloženog procesa donošenja odluka primjereno je da Unija bude ugovorna stranka. Radi omogućivanja pristupanja Unije AETR-u trebalo bi izmijeniti članak 14. AETR-a kako bi se predvidjelo pristupanje organizacija za regionalnu integraciju AETR-u.
- (11) Tehničke specifikacije pametnog tahografa koje treba uključiti u AETR kao Dodatak 1.C Prilogu AETR-u trebalo bi izraditi na temelju specifikacija koje su 8. travnja 2020. u ime Unije podnesene Skupini stručnjaka za AETR i na temelju specifikacija koje Komisija treba donijeti 2021. na temelju Uredbe (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> ECLI:EU:C:1971:32.

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. veljače 2014. o tahografima u cestovnom prometu, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 o tahografu u cestovnom prometu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet (SL L 60, 28.2.2014., str. 1.).

- (12) Obrazac certifikata o homologaciji naveden u poglavlju III. Dodatka 2. Prilogu AETR-u trebalo bi izmijeniti kako bi se mogao upotrebljavati i za homologaciju pametnih tahografa i njihovih sastavnih dijelova.
- (13) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Skupine stručnjaka za AETR i Radne skupine UNECE-a za cestovni promet zato što bi AETR trebalo izmijeniti kako bi se postiglo paneuropsko usklađivanje u području tahografa u cestovnom prometu, a takve će izmjene proizvoditi pravne učinke kako je navedeno u članku 218. stavku 9. UFEU-a.
- (14) Budući da Unija nije ugovorna stranka AETR-a i da joj njezin status ne dopušta dostavljanje predloženih izmjena, države članice, djelujući u interesu Unije, trebale bi dostaviti predložene izmjene Skupini stručnjaka za AETR u duhu lojalne suradnje radi promicanja postizanja ciljeva Unije.
- (15) Stajalište Unije trebaju izraziti države članice Unije koje su članice Skupine stručnjaka za AETR i Radne skupine UNECE-a za cestovni promet, djelujući zajednički,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 25. sjednici Skupine stručnjaka za Europski sporazum o radu posada vozila u međunarodnom cestovnom prometu (AETR) i na 116. sjednici Radne skupine UNECE-a za cestovni promet u skladu je s predloženim izmjenama AETR-a<sup>1</sup>.

Formalne i manje izmjene stajališta iz prvog stavka mogu se dogovoriti bez daljnje odluke Vijeća.

### *Članak 2.*

1. Stajalište iz članka 1. izražavaju države članice Unije koje su članice Skupine stručnjaka za AETR i Radne skupine UNECE-a za cestovni promet, djelujući zajednički.
2. Države članice dostavljaju predložene izmjene Skupini stručnjaka za AETR.

---

<sup>1</sup> Vidjeti dokument ST 5700/21 na <http://register.consilium.europa.eu>.



*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

---